

vil usrichten. Es muos hiemit ein Andere Coniunctur sich zuotragen, dysen intent zuo erlangen und den Franzosen höher angelägen syn.

H. [Ratsherr von Zürich, Hans Konrad] Werdtmüller thuot Recht dass er abkhürzt. qui tacet consentire videtur.

Jch hab erfahren dass das Jommerat[!] syn werde Nechstmalen dem H. Ambassadors alle consilia der Zürcher und Berner wegen der Pündtnuss. so sy sidthero der Arawischen tagsatzung [der neugl. Orte vom 27.-30. März 1657]⁸ gefasset, Jn syner geheimen Reys als incognito Offenbahr gemacht, dannenher von Bern und andern Jn höchstem mespris und bösen Lümbden gehalten werde. Einmal Plibend beede uffbruch [für Frankreich und Mailand/Spainien] eingestellt bis Nach Badischer tagsatzung [d.h. Jahrrechnung]⁹, die noch khein gwüssen tag hatt [diese begann dann am 1. Juli 1657]. ...

Räbmans[von Hermetschwil] dochter bracht hüt dyn schryben umb 10 uhren".

- 1) Wie aus AH 88/13 hervorgeht, beabsichtigte Beat Jakob I. Zurlauben damals ein eigenes Regiment nach Frankreich zu führen, s. auch AH 88/15.
- 2) s. EA VI 1, 356 (Nr. 200). Einer der Zuger Gesandten an dieser Tagsatzung war Beat II. Zurlauben.
- 3) s. ebenda 361 (Nr. 204). Wiederum war Beat II. Zurlauben einer der Zuger Tagsatzungsgesandten.
- 4) s. ebenda 357 p
- 5) s. ebenda 362 (Nr. 205). Das erwähnte Geschäft findet sich jedoch nicht in den gedruckten EA verzeichnet.
- 6) Der Vermittler derartiger Schreiben war aber sonst nicht Christoph Pfyffer sondern Kaspar Pfyffer, s. etwa AH 38/131.
- 7) s. AH 31/45
- 8) s. EA VI 1, 366 (Nr. 206)
- 9) s. ebenda 373 (Nr. 212). Wiederum war Beat II. Zurlauben einer der Zuger Tagsatzungsgesandten.

Original - AH 93, 321

1657 Februar 5.

A

SCHREIBEN VON [BEAT JAKOB I.] ZURLAUBEN, [LANDSCHREIBER DER FREIEN ÄMTER], AN [DEN FRANZ. SECRETAIRE-INTERPRETE MICHEL] BARON

"la bonne intelligence, desia depuis plusieurs annees pratiqués entre nous en consideration du service du Roy tres Chrestienne [Ludwig XIV.], me donne subiect de Vous ouvrir cordialement les Jntentions que J'ay pour l'avancement dudict service.¹

Jl y a apparence qu'apres l'entier desmele[ment] de noz affaires Com-

munes du pays [- Anspielung auf die Nachwehen des Villmergerkrieges von 1656 -], et la sentence donné des Arbitres [Johann Rudolf Wettstein, von Basel, Johann Rechsteiner, von Appenzell Ausserrhoden, Simon Petermann Meyer, von Freiburg i. Ue., und Franz Haffner, von Solothurn]² sur nos differens, on sera oblige selon la teneur de l'Alliance d'accorder une levue A Sa Ma.^{té}, et Comme Vous scavez que mes Ancestres et no[us] autres ... successeurs, ont tousiours servi la Couronne de France de Coste et d'autre, Je ne suis pas moins enclin de perseverer, avec tous mes fils³, de sorte que J'offre pour cet effect mes services, Voulant de Bonne heure m'adresser, affin que par la preve-nance, Je puisse tant plustost [l']obtenir, Je m'imagine de m'en ac-querir, et estre Convenable a mon honneur, ayant desia fait plus grande function, que celle de Capitaine tant en Italie [wo der Schreiber 1647 eine Kompagnie in florentinischen Diensten besass], qu'en ces lieux icy [- Anspielung auf Zurlaubens Stellung als Oberstfeldwachtmeister im obgenannten Villmergerkrieg und die ihm inzwischen übertra-gene Landeshauptmannsstelle ebendieser Freien Aemter -], oultre qu'en cette saison ... [où nous vivons], en laquelle nos gens ne bouchent Volontiers de la maison, J'espererois ... [de trouver] autant de monde tant en officiers que soldats pour l'accomplissement d'un Regiment sur moy que sur pas un autre, et principalement de nos gens et Bailliages [- unklar, ob der Schreiber damit an Stadt und Amt Zug und dabei spe-ziiell an die städtischen Vogteien oder aber an die Freien Aemter denkt -] ... [qui] sont demy nees soldats. C'est en quoy vous me ... [pou-vez] obliger ... [de l'insinuer] avec occasion aupres de son Ex: [dem franz. Ambassador Jean De la Barde] si possible mes services pour-roient estre agreables en telle qualité, pour tant plustost pouvoir adviser a l'avancement dudict fait, et me declarer par apres pour une des creatures de sad. Excellence: outre l'obligation que les miens luy en auront et aussy a Vous. En attendant la responce Je proteste que si mes ... [voeux] seront accomplis Vous ne me tiendres pas long temps au nombre de Vos ... [inutiles] serviteurs ...".

- 1) Zu Zurlaubens Absichten ein eigenes Regiment zu werben und in die franz. Dienste zu führen s. AH 88/13.
- 2) s. EA VI 1, 1801 (Anhang Nr. X)
- 3) Deren Namen s. bei Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 864 unter 8.1. und 865 unter 8.2.

Konzept, stark überarbeitet - AH 93, 322